

SSM



SCUOLA SUPERIORE DELLA MAGISTRATURA

GIUSTIZIA RIPARATIVA E ALTERNATIVE AL PROCESSO E ALLA PENA / REMEDIAL JUSTICE AND ALTERNATIVES TO TRIALS AND CRIMINAL PENALTIES

BOZZA / DRAFT AGENDA

Codice/ *Code*: P16009

Data/ *Date*: 3 – 5 febbraio 2016/ 3 – 5 February 2016

Responsabile del corso/ *Seminar coordinator*: Giovanna Ichino

Esperto formatore/ *Scientific trainer*: prof.ssa Claudia Mazzucato

Presentazione

È diffusa la percezione che la risposta puramente “punitiva”, in termini tradizionali, ai fenomeni di devianza sociale non sia spesso sufficiente e neppure costituisca la risposta sociale migliore e più conforme alla stessa finalità di risocializzazione che la Costituzione assegna alla pena. Parallelamente, non sempre il processo condotto sino alla sua fine “ordinaria” appare la strada unica o migliore per realizzare gli obiettivi di difesa sociale e di risanamento dello “strappo” rappresentato dal delitto. Gli istituti della “giustizia riparativa”, che tendono a realizzare, anche al di là dei casi più noti di impiego generalizzato in particolari circostanze storiche, quegli obiettivi di risanamento, meritano di essere analizzati nelle loro premesse e condizioni concrete e nelle esperienze pratiche. A loro volta forme e istituti alternativi di risposta, come la messa alla prova o il proscioglimento per particolare tenuità del fatto, o l’adozione di misure alternative alla detenzione, vanno esaminati in relazione alle difficoltà di attuazione pratica e valutati nei loro effetti alla luce dell’esperienza.

Il presente corso è stato ammesso al / *This course was accepted into the*



della Rete europea di formazione giudiziaria / *of the European Judicial Training Network*



con il sostegno dell’Unione Europea
with the support of the European Union

Il sostegno dell’UE rende possibile la partecipazione di 10 magistrati di altri Paesi europei e la traduzione in simultanea in inglese e in italiano dei lavori in plenaria e dei gruppi di lavoro.

EU support covers some of the costs associated with the participation of 10 judges or prosecutors from other European countries and simultaneous translation in English and in Italian of activities in plenary and in the working groups.

There is a widespread perception that a purely "punitive", in the traditional sense, approach to deviance is not often enough; it also may not be the best social response and it does not comply, alone, with the purpose of re-socialization that the Constitution assigns to criminal penalties. Also, the "ordinary" outcome of a criminal trial does not seem the best or the only way to achieve the objectives of social protection and rehabilitation of the "injury" represented by the crime. Restorative or remedial justice, aiming at achieving, even beyond the well-known cases of generalized use in specific historical circumstances, the goal of rehabilitation, deserve to be analyzed in their premises and concrete conditions, as well as in their practical application. In turn, alternative forms of response to crime - such as probation or acquittal for being the material fact irrelevant, or the adoption of alternatives to imprisonment - are to be discussed vis-à-vis the difficulties of practical implementation and the assessment of their efficacy.

Mercoledì 3 febbraio 2016/ Wednesday 3 February 2016

Diretrici di cambiamento nel sistema penale: uno sguardo d'insieme, tra diritto sostanziale e processuale / *Guiding principles for a change in the criminal justice system: an overview including substantive and procedural law*

15,00: Saluto ai partecipanti/ *Welcome speech*

15,15: Verso una risposta al reato in chiave attiva e riparativa: luci e ombre nello specchio dei principi costituzionali e delle garanzie / *Towards an active and reparative response to crime: lights and shadows in the mirror of constitutional principles and guarantees*

Relatore/ *Speaker*: Prof. Massimo Donini, Ordinario di Diritto penale nell'Università degli Studi di Modena e Reggio / *Full Professor of Criminal Law, University of Modena and Reggio*

16,00: Verso un processo penale come momento attivo, costruttivo e progettuale: luci e ombre nello specchio dei principi costituzionali e delle garanzie / *Towards a criminal trial seen as an active, constructive and planning stage: lights and shadows in the mirror of constitutional principles and guarantees*

Relatore/ *Speaker*: Prof. Renzo Orlandi, Ordinario di Diritto processuale penale nell'Università degli Studi di Bologna / *Full Professor of Criminal Procedure Law, University of Bologna*

16,45 – Dibattito / *Discussion*

18,00 – fine dei lavori/ *closing of the day*

Giovedì 4 febbraio 2016 / Thursday 4 February 2016

Incontro con la giustizia riparativa: testimonianze, riflessioni, confronto/ *Remedial justice: testimonies, reflections, comparisons*

9,15: Breve introduzione ai lavori/ *Introduction*

9,30: Testimonianze/ *testimonies*

sulle seguenti tematiche/ *on the following topics*:

- il rapporto reo/vittima / *the relation offender/victim*;
- le persone offese e il processo penale/ *injured persons and criminal trial*;

- il reo, la sanzione e il reinserimento sociale/ *the offender, penalty and social rehabilitation.*

Il prof. Adolfo Ceretti, Ordinario di Criminologia nell'Università degli Studi di Milano "Bicocca", mediatore, intervista / *Prof. Adolfo Ceretti, Full Professor of Criminology, University of Milan "Bicocca", interviews:*

- Manlio Milani, Presidente dell'Associazione "Casa della Memoria – 28 maggio 1974 – Brescia" / *Chairman of the "Casa della Memoria – 28 maggio 1974 – Brescia" Association*
- Agnese Moro, figlia di Aldo Moro/ *Mr Aldo Moro's daughter*
- Sabina Rossa, figlia di Guido Rossa / *Mr Guido Rossa's daughter*
- Franco Bonisoli, già appartenente alle Brigate Rosse / *former member of "Brigate Rosse"*
- Adriana Faranda, già appartenente alle Brigate Rosse *former member of "Brigate Rosse"*

Dibattito /*Discussion*

13,00: pranzo / *lunch*

14.00 I partecipanti si dividono in tre sottogruppi, rispettivamente coordinati dai mediatori penali /*participants are divided in three small groups coordinated by mediators in criminal proceedings:*

- prof.ssa Claudia Mazzuccato
- prof. Adolfo Ceretti
- dott. Guido Bertagna

15,45: Confronto e discussione in plenaria / *Discussion in plenary session*

16,50: fine lavori / *closing of the day*

Venerdì 5 febbraio 2016/ *Friday 5 February 2016*

Alternative al processo e alla pena nel sistema penale vigente: prospettive pratiche e voci degli operatori / *Alternatives to trial and punishment in the current criminal system: practical prospects and opinions of operators*

9,15: Le ricadute operative degli istituti della messa in prova per adulti, dell'esclusione della punibilità per particolare tenuità del fatto e delle novità in tema di misure alternative alla detenzione / *Impact of probation, of acquittal for being the material fact irrelevant, of the application of alternatives to imprisonment.*

Partecipano al confronto / *Speakers:*

- dott.ssa Maria Luisa Lo Gatto, magistrato presso il Tribunale di Como / *judge, Tribunal of Como*
- dott. Fabio Gianfilippi, magistrato di sorveglianza presso il Tribunale di Spoleto / *judge, Tribunal of Spoleto*
- dott.ssa Milena Cassano, Ufficio Esecuzione Penale Esterna della Lombardia/ *"Esecuzione Penale Esterna" office, Lombardia*
- avv. Michele Passione, avvocato del Foro di Firenze, componente del Tavolo di lavoro Giustizia riparativa degli Stati generali dell'esecuzione penale del Ministero della Giustizia/

Barrister, (member of the Bar of Florence), member of the Ministry of Justices' Working Group on Remedial Justice

11,15 – Dibattito / *Discussion*

12,30 – Conclusioni dell'esperto formatore/ *Scientific trainer's conclusions*

13,00 – Fine dei lavori / *End of the seminar*